

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des**  
**soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## INVITATION TO TENDER APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services  
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### **Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### **Comments - Commentaires**

**THIS DOCUMENT CONTAINS A MANDATORY  
SECURITY REQUIREMENT**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

### **Issuing Office - Bureau de distribution**

Construction Services Division/Division des services  
de construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> West Slope Stabilization	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP764-140218/A	<b>Date</b> 2013-06-21
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20140218	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$FG-340-62941
<b>File No. - N° de dossier</b> fg340.EP764-140218	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-07-17</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Brouillet, Richard	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg340
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0457 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Public Works and Governmnet Services Canada Parliament Hill 111 Wellington Street Ottawa, ON K1A 0S5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## INVITATION TO TENDER

### IMPORTANT NOTICE TO SUPPLIERS

#### **Government of Canada is moving its Government Electronic Tendering Service from MERX to Buyandsell.gc.ca/tenders on June 1, 2013**

Starting June 1, 2013, federal government tenders (tender notices and bid solicitation documents) will be published and available free of charge on a Government of Canada Web site on [Buyandsell.gc.ca/tenders](http://Buyandsell.gc.ca/tenders).

The Government Electronic Tendering Service on [Buyandsell.gc.ca/tenders](http://Buyandsell.gc.ca/tenders) will be the sole authoritative source for Government of Canada tenders that are subject to trade agreements or subject to departmental policies that require public advertising of tenders.

Get more details in the Frequently Asked Questions section of [Buyandsell.gc.ca/tenders](http://Buyandsell.gc.ca/tenders).

After June 1, 2013, all tenders and related documents and amendments will be on [Buyandsell.gc.ca/tenders](http://Buyandsell.gc.ca/tenders).

**On June 1, 2013, suppliers must go to [Buyandsell.gc.ca/tenders](http://Buyandsell.gc.ca/tenders) to check for amendments to any tender opportunities that they have been following on MERX prior to June 1.**

Bookmark [Buyandsell.gc.ca/tenders](http://Buyandsell.gc.ca/tenders) now to be ready for June 1!

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP764-140218/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140218

File No. - N° du dossier

fg340EP764-140218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## INVITATION TO TENDER

### IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

#### THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

#### TWO-ENVELOPE BID

This Bid shall be submitted following a “two-envelope” procedure. Refer to SI05 of the Special Instructions to Bidders.

## TABLE OF CONTENTS

### SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01	Introduction
SI02	Bid Documents
SI03	Enquiries During the Solicitation Period
SI04	Site Visit
SI05	Submission of Bid
SI06	Revision of Bid
SI07	Opening of Bids
SI08	Insufficient Funding
SI09	Debriefings
SI10	Bid Validity Period
SI11	Security Clearance
SI12	Web Sites

### GENERAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (GI) - R2710T (2012-11-19)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

GI01	Code of Conduct and Certification - Bid
GI02	Completion of Bid
GI03	Identity or Legal Capacity of the Bidder
GI04	Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax
GI05	Quebec Sales Tax
GI06	Capital Development and Redevelopment Charges
GI07	Registry and Pre-qualification of Floating Plant
GI08	Listing of Subcontractors and Suppliers
GI09	Bid Security Requirements
GI10	Submission of Bid
GI11	Revision of Bid
GI12	Rejection of Bid
GI13	Bid Costs
GI14	Procurement Business Number
GI15	Compliance With Applicable Laws
GI16	Approval of Alternative Materials
GI17	Performance Evaluation
GI18	Conflict of Interest-Unfair Advantage

### SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01	Security Requirements for Canadian Contractors
SC02	Replacement of Personnel

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP764-140218/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140218

File No. - N° du dossier

fg340EP764-140218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **CONTRACT DOCUMENTS (CD)**

### **BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)**

- BA01 Identification
- BA02 Business Name and Address of Bidder
- BA03 The Offer
- BA04 Bid Validity Period
- BA05 Acceptance and Contract
- BA06 Construction Time
- BA07 Bid Security
- BA08 Signature

### **APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM**

### **APPENDIX 2 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS OF THE BIDDER**

### **APPENDIX 3 - QUALIFICATIONS FORM**

### **ANNEX 'A' SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**

## SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

### SI01 INTRODUCTION

1. Public Works and Government Services Canada (PWGSC) intends to retain a Contractor to provide construction services for the project as set out in this Invitation to tender (ITT).
2. Bidders responding to this ITT are requested to submit a full and complete quotation (refer to SI05 'Submission of Bid'). The bid will cover not only the qualifications, experience and organization of the Bidder (Envelope 1 - Qualifications), but also the pricing and terms offered (Envelope 2 - Price).

### SI02 BID DOCUMENTS

1. The following are the bid documents:
  - a. Invitation to Tender - Page 1;
  - b. Special Instructions to Bidders
  - c. General Instructions to Bidders R2710T (2012-11-19)
  - d. Clauses & Conditions identified in "contract documents"
  - e. Specifications and Drawings
  - f. Any amendments issued prior to bid closing
  - g. Bid and Acceptance Form and related Appendice(s)
2. General Instructions to Bidders is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:  
[Http://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual](http://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual)

### SI03 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in G116 of R2710T of the General Instructions to Bidders, enquiries should be received no later than five (5) calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Officer shall examine the content of the enquiry and shall decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period are to be directed ONLY to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

**SI04 SITE VISIT**

There will be an optional site visit on July 03, 2013 at 10:00am. Interested bidders are to meet at the statue of Thomas D'Arcy McGee behind the Library of Parliament, Parliament Hill, 111 Wellington Street, Ottawa, ON.

**The site visit for this project is optional, however it is highly recommended to attend the site visit to obtain a clear understanding of the challenges associated with the work for the project.**

**Hard Hat and walking shoes/hiking boots are also strongly recommended for this site visit.**

**SI05 SUBMISSION OF BID**

**Section GI10 of R2710T is replaced by the following:**

It is the Bidder's responsibility to:

- a. Submit the bid following a "two-envelope" procedure in which the Bidder submits the Qualifications Form and any required associated document(s) in envelope 1 and the Bid and Acceptance Form and any required associated document(s) in a envelope 2. Both envelopes are to be enclosed and sealed together in a third envelope, the bid envelope. All envelopes are to be provided by the Bidder.
- b. address and submit the bid envelope to the office designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of the bids. The bid must be received on or before the date and time set for solicitation closing.
- c. ensure that the following information is clearly printed or typed on the face of the bid envelope:

Solicitation Number;  
Name of Bidder;  
Return address; and  
Closing Date and Time.

- d. enclose and seal in an envelope the Qualifications Form and any required associated document(s) with the following information clearly printed or typed on the face of the envelope:

ENVELOPE 1 - QUALIFICATIONS;  
Solicitation Number; and  
Name of Bidder.

- e. enclose and seal in an envelope the Bid and Acceptance Form, and any required associated document(s) with the following information clearly printed or typed on the face of the envelope:

ENVELOPE 2 - PRICE;  
Solicitation Number; and  
Name of Bidder.

2. The bid shall be in Canadian currency. Exchange rate fluctuation protection is not offered. Any request for exchange rate fluctuation protection shall not be considered.

3. Timely and correct delivery of bids is the sole responsibility of the Bidder

#### **SI06 REVISION OF BID**

A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with G111 of R2710D of the General Instructions to Bidders. The facsimile number for receipt of revisions is (819) 956-1459.

#### **SI07 OPENING OF BIDS / EVALUATION**

1. There will be no public opening.
2. **Envelope 1 - Qualifications** - will be opened in private : this envelope will be opened first to evaluate the submittal requirements. Requirements will be evaluated on a Pass or Fail basis. Failure to meet any or all of the mandatory requirement(s) will render the bid non-compliant and no other consideration will be given to the bid.  
Envelope 2 will be returned unopened to the bidder.
3. **Envelope 2 - Price** - Only those envelopes from Bidder's that meet the mandatory requirements of the Qualifications shall be opened. Envelope 2 submittals will be evaluated against the mandatory requirements, failure to comply with any or all of the mandatory requirement(s) will render the bid non-compliant and no other consideration will be given to the bid.

#### **SI08 INSUFFICIENT FUNDING**

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may:

- a. cancel the solicitation; or
- b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid; and/or
- c. negotiate a reduction in the bid price and/or scope of work of not more than 15% with the Bidder submitting the lowest compliant bid. Should an agreement satisfactory to Canada not be reached, Canada shall exercise option (a) or (b).

#### **SI09 DEBRIEFINGS**

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

**SI10 BID VALIDITY PERIOD**

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1) of SI10 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1) of SI10 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
  - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
  - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI12 of R2710T "General Instructions to Bidders".

**SI11 SECURITY CLEARANCE**

**This document contains a mandatory security requirement for the performance of the subsequent contract (refer to clause SC01 of the Supplementary Conditions included herein).**

1. **At bid closing, the Bidder must hold a valid** Designated Organization Screening (DOS) as indicated in section SC01 of the Supplementary Conditions. Failure to comply with this requirement will render the Bid non-compliant and no further consideration will be given to the Bid.
2. The Successful Bidder's personnel, as well as any subcontractor and its personnel, who are required to perform any part of the work pursuant to the subsequent contract must meet the mandatory security requirement as indicated in section SC01 of the Supplementary Conditions. **Individuals who do not have the required level of security will not be allowed on site.** It is the responsibility of the successful bidder to ensure that the security requirements are met throughout the performance of the contract. Canada will not be held liable or accountable for any delays or additional costs associated with the successful bidder's non-compliance with the mandatory security requirement.
3. For any enquiries concerning the project security requirement, during the bidding period, the Bidder must follow the instructions as detailed in SI03 "Enquiries during the Solicitation Period". Additional information on PWGSC security can also be found on the following web site: <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html> or by dialling 1-866-368-4646 (Toll free)

---

**SI12 WEB SITES**

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies:

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494&section=text#appL>

Contracts Canada (Buy and Sell) <https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca/eng/welcome>

Canadian economic sanctions

<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504) <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Labour and Material Payment Bond (form PWGSC-TPSGC 506)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Certificate of Insurance (form PWGSC-TPSGC 357)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/357.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts

[http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment\\_standards/contracts/schedule/index.shtml](http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml)

PWGSC, Industrial Security Services

<Http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html>

PWGSC Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229)

<Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/229.pdf>

---

## **SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)**

### **SC01 SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN CONTRACTORS**

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex 'A';
  - (b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

### **SC02 REPLACEMENT OF SPECIFIC INDIVIDUALS**

1. If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.
2. If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:
  - a. the name, qualifications and experience of the proposed replacement; and
  - b. proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.
3. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority does not order that a replacement stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

*(A7017C - 2008-05-12)*

## CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the contract documents:

- a. Contract page when signed by Canada;
- b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
- c. Drawings and Specifications;
- d. General Conditions:
 

GC1 General Provisions	R2810D	(2012-11-19)
GC2 Administration of the Contract	R2820D	(2012-07-16);
GC3 Execution and Control of the Work	R2830D	(2010-01-11);
GC4 Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
GC5 Terms of Payment	R2850D	(2010-01-11);
GC6 Delays and Changes in the Work	R2860D	(2012-07-16);
GC7 Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2008-05-12);
GC8 Dispute Resolution	R2882D	(2012-07-16);
GC9 Contract Security	R2890D	(2012-07-16);
GC10 Insurance	R2900D	(2008-05-12);
- Supplementary Conditions;
 

Insurance Terms	R2910D	(2008-12-12);
Fair Wages and Hours of Labour - Labour Conditions	R2940D	(2012-07-16);
Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D	(2007-05-25);
- Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts;
- e. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
- f. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
- g. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.

2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site\_ [buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual](http://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual)

3. Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts is included by reference and may be accessed from the Web site:

[http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment\\_standards/contracts/schedule/index.shtml](http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml).

4. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

---

**BID AND ACCEPTANCE FORM (BA) (2 Pages)****BA01 IDENTIFICATION**

West Slope Stabilization and Phase II Perimeter Wall, 111 Wellington Street, Parliament Hill, Ottawa, ON

**BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ PBN: \_\_\_\_\_

**BA03 THE OFFER**

\$ \_\_\_\_\_ excluding GST/HST.  
(amount in numbers)

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the **TOTAL BID AMOUNT INDICATED IN APPENDIX 1.**

**BA04 BID VALIDITY PERIOD**

The bid shall not be withdrawn for a period of Thirty (30) days following the date of solicitation closing.

**BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT**

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents referred to in CONTRACT DOCUMENTS (CD).

**BA06 CONSTRUCTION TIME**

The Contractor shall perform and complete the Work within eighty-five (85) weeks from the date of notification of acceptance of the offer.

**BA07 BID SECURITY**

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI09 of the R2710T General Instructions to Bidders 'BID SECURITY REQUIREMENTS'.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP764-140218/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140218

File No. - N° du dossier

fg340EP764-140218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**BA08 SIGNATURE**

I/we have the authority to bind the Corporation/Partnership

---

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

---

Signature

---

Date

## APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM (1 page)

- The prices per unit shall govern in establishing the total extended amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada
- Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

### **LUMP SUM**

The Lump Sum Amount designates Work to which a Lump Sum Arrangement applies.

A. Work included in the Lump Sum Amount represents all work not included in the Unit Price Table.

<b>LUMP SUM AMOUNT (LSA)</b> <u>Excluding GST / HST</u>	
--	--

Item	Specification Reference	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measurement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit GST/HST extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) GST/HST extra
1	04 03 41.01	Historic Repair of Stone (Resetting): Remove and reset of existing units. Remove and reset displaced stones. Including all required anchors, collar joints, bedding mortar and pointing. Average size of stones: 450x300x200mm.	m <sup>2</sup>	7.0		
2	04 03 41.01	Historic Repair of Stone (Fractured, In-Situ): In-situ fracture repairs. Perform in-situ repair to fractured units. Including all collar joints, bedding mortar and pointing	ea	15		
3	04 03 41.01	Historic Repair of Stone (Fractured, Removed): Fracture repairs. Remove and repair fractured units, including all collar joints, bedding mortar and pointing.	ea	2		

Item	Specification Reference	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measurement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit GST/HST extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) GST/HST extra
4	04 03 41.01	Historic Repair of Stone (Cracked): Perform minor crack repairs to fractured stone that do not require-in-situ pinning Average length per repair 300mm.	ea	45		
5	04 03 41.01	Historic Repair of Stone (Mortar): Proprietary restoration mortar. Average size: 100x50x25mm max. depth.	ea	2		
6	04 03 41.01	Historic Repair of Stone (Dutchman): Dutchman repair. Average size: 100x100mm	ea	1		
7	04 03 41.01	Historic Repair of Stone (Pin Removal): Remove steel insert and perform stone repair using proprietary restoration mortar.	ea	16		
8	04 03 42.01	Historic Repair of Stone (Replacement Rubble: New stone units, greater or lesser than specified. Remove and replace with new rubble finish stone units. Including all required anchors, collar joints, bedding mortar and pointing. Average size of stones: 450x300x200mm.	m <sup>2</sup>	13.5		
9	31 63 33.01	Drilled Micropiles: Drilling into overburden more than indicated, in increments of 300 mm.	lm	35		
10	04 03 07.02	Historic Masonry Repointing: Rake out and repoint mortar joints, including raking out, backpointing and finish pointing. (Unit rate only applies to Pier 47.)	ea	5		

Item	Specification Reference	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measurement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit GST/HST extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) GST/HST extra
11	04 03 41.02	Historic Repair of Stone (Resetting): Remove and reset of existing units. Remove and reset displaced stones, Including all required anchors, collar joints, bedding mortar and pointing. Average size of stones: 400 x 400 x 300. (Unit rate only applies to Pier 47.)	ea	2		
12	04 03 41.02	Historic Repair of Stone (Fractured, In-Situ): In-situ fracture repairs. Perform in-situ repair to fractured units. Including all collar joints, bedding mortar and pointing. (Unit rate only applies to Pier 47.)	ea	2		
13	04 03 41.02	Historic Repair of Stone (Fractured, Removed): Fracture repairs. Remove and repair fractured units, including all collar joints, bedding mortar and pointing. (Unit rate only applies to Pier 47.)	ea	2		
14	04 03 41.02	Historic Repair of Stone (Cracked): Perform minor crack repairs to fractured stone that do not require-in-situ pinning. Average length per repair: 300mm (Unit rate only applies to Pier 47.)	ea	2		
15	04 03 41.02	Historic Repair of Stone (Mortar): Proprietary restoration mortar. Average size: 300mm x 300mm x 25mm. (Unit rate only applies to Pier 47.)	ea	2		

Item	Specification Reference	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measurement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit GST/HST extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) GST/HST extra
16	04 03 41.02	Historic Repair of Stone (Dutchman): Dutchman repair. Average size: 200mm x 200mm x 100mm. (Unit rate only applies to Pier 47.)	ea	2		
17	04 03 41.02	Historic Repair of Stone (Pin Removal): Remove steel insert and perform stone repair using proprietary restoration mortar. (Unit rate only applies to Pier 47.)	ea	2		
18	31 23 33.02	Soil Excavation: Removal of additional soil below elevation of sub-footing aggregate indicated on drawings. Excavation to the underside of the aggregate is included in the lump sum price.	m <sup>3</sup>	20		
19	31 23 33.02	Engineered Fill: Engineered fill providing bearing capacity as recommended in the Geotechnical Report, to fill additional soil and rock excavation to the elevation of the underside of sub-footing aggregate.	m <sup>3</sup>	40		
20	31 23 33.02	Weathered Rock Removal: Removal of bedrock classed at or less than 75% of Rock Quality Designation (RQD), per Geotechnical Report. Remove using non-explosive and non-impact means.	m <sup>3</sup>	12		

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EP764-140218/A

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

20140218

fg340EP764-140218

<u>Item</u>	<u>Specification Reference</u>	<u>Class of Labour, Plant or Material</u>	<u>Unit of Measurement</u>	<u>Estimated Quantity (EQ)</u>	<u>Price per Unit GST/HST extra (PU)</u>	<u>Extended amount (EQ x PU) GST/HST extra</u>
21	31 23 33.02	Non-weathered Rock Removal: Removal of bedrock classed at greater than 75% of Rock Quality Designation (RQD), per Geotechnical Report. Remove using non-explosive and non-impact means.	m <sup>3</sup>	18		
<b><u>TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA)</u></b> Excluding GST / HST						

**TOTAL BID AMOUNT**

<b><u>TOTAL BID AMOUNT (LSA + TEA)</u></b> (Transfer this amount to the Bid and Acceptance form) Excluding GST / HST	
---	--

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

[illegible]

**NOTE TO BIDDERS**  
**WRITE DIRECTOR'S SURNAMES AND GIVEN NAMES IN BLOCK LETTERS**

## APPENDIX 3 - QUALIFICATIONS FORM

### PART 1- "BID FORM FOR CONTRACTOR QUALIFICATIONS"

#### Definitions

*Project:* means the project has reached substantial completion; and that the Client has taken over the built work.

*Client:* means the Project Owner, or his representative, of the funding department or organization who was directly involved in contracting the construction activities of the referenced project.

*Total Value:* means the final cost of the contract between the Client and the firm.

*Recent experience:* means experience that was acquired consecutively over a period stipulated in this document immediately before the date this tender is posted.

*General Contractor's Superintendent:* Per PWGSC GC2.6 (2007-05-25) The Superintendent shall be in full charge of the operations of the Contractor during the performance of Work and shall be authorized to accept on behalf of the Contractor any notice, order or other communication given to the Superintendent or the Contractor relating to the Work.

#### Part 1.1 – GENERAL CONTRACTOR QUALIFICATION

##### Mandatory Requirements

1. Submit all required information to complete the qualification submission.
2. Complete Section 1.1.A General Contractor Declaration.
3. Identify three (3) project completed by the General Contractor, under its name, by submitting the duly completed Tables in Section 1.1.B General Contractor Experience.
4. Each Project must meet the following criteria:
  - 4.1. The *project* must have been completed within the last five (5) years.
  - 4.2. The *project* must have a *total value* of \$3,500,000.00 or more in Canadian currency.
5. Provide requested information on General Contractor's Superintendent in Section 1.1.C. For each project identified by the General Contractor in Section 1.1.B that the Superintendent defined in Section 1.1.C has not worked on, the General contractor must identify one (1) additional project that complies with the above criteria to confirm experience of the Superintendent. If this condition applies to the General Contractor, the General Contractor must complete the tables in Section 1.1.C for each additional project.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP764-140218/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

fg340EP764-140218

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### **Section 1.1.A General Contractor Declaration**

#### **DECLARATION – General Contractor**

I, the undersigned, being a principal of the General Contractor, hereby certify that the information given in Table 1.1.B and Section 1.1.C are accurate to the best of my knowledge.

Name: \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**Section 1.1.B General Contractor Experience****TABLE 1.1.B General Contractor****Project No.1**

Project Name*	
Description*	
Location*	
Start & Completion Date*	
Total Value excluding HST*	
Client Organization Name*	

**Project No.2**

Project Name*	
Description*	
Location*	
Start & Completion Date*	
Total Value excluding HST*	
Client Organization Name*	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP764-140218/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140218

File No. - N° du dossier

fg340EP764-140218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### Project No.3

Project Name*	
Description*	
Location*	
Start & Completion Date*	
Total Value excluding HST*	
Client Organization Name*	

\* Mandatory Fields that MUST be completed. Incomplete fields will render your bid non-responsive.

**Section 1.1.C General Contractor's Superintendent**

The General Contractor may include a Superintendent who possesses the required experience on other projects done under another general contractor. For each project the Superintendent has not worked on in the projects identified in Section 1.1.B, the General Contractor must identify an additional project to confirm the required experience of the Superintendent. The additional project(s) must be submitted using Table 1.1.C.

Demonstrate that the Superintendent used on this project meets the qualifications listed as follows:

1. The General Contractor's Superintendent must have a minimum of ten (10) years of *recent experience* in the overall management, subtrade organization and scheduling of construction projects.

2. General Contractor's Superintendent must have completed three (3) projects each of which meets the following criteria:

2.1. The project must have been completed within the last ten (10) years.

2.2. The project must have a total value of \$3,500,000.00 or more in Canadian currency.

The following form must be completed in order for the Tender to be considered responsive.

**RELEVANCE OF EXPERIENCE:**

\*Name of Superintendent to be used on this project: \_\_\_\_\_

\*Date of birth: Day:\_\_\_\_\_Month:\_\_\_\_\_Year:\_\_\_\_\_

\*Identify projects for Superintendent Experience:

\*Project #1:\_\_\_\_\_

\*Project #2:\_\_\_\_\_

\*Project #3:\_\_\_\_\_

Does the Superintendent have a minimum of ten(10) years experience in the overall management, subtrade organization and scheduling of construction projects ?

\*YES\_\_\_\_ NO\_\_\_\_

\* Mandatory Fields that MUST be completed. Incomplete fields will render your bid non-responsive.

**TABLE 1.1.C General Contractor's Superintendent**

The following projects are required if the Superintendent identified HAS NOT worked on one or more projects identified by the General Contractor in Table 1.1.B.

**Additional Project No.1**

Project Name*	
Description*	
Location*	
Start & Completion Date*	
Total Value excluding HST*	
Client Organization Name*	

**Additional Project No.2**

Project Name*	
Description*	
Location*	
Start & Completion Date*	
Total Value excluding HST*	
Client Organization Name*	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP764-140218/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140218

File No. - N° du dossier

fg340EP764-140218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### Additional Project No.3

Project Name*	
Description*	
Location*	
Start & Completion Date*	
Total Value excluding HST*	
Client Organization Name*	

\* Mandatory Fields that MUST be completed. Incomplete fields will render your bid non-responsive.

## **Annex 'A'**

# **SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)**

# ANNEX 'A'



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP764140218

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

## SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction PPB
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work / Brève description du travail As part of Parliament Hill West Slope and Perimeter Wall Rehabilitation, work needs to be tendered for reconstruction of the heritage stone wall from piers 48 to 51 and for the structures on the west slope.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED Information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of Information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

# ANNEX 'A'



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP764140218

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

## PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

## PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET-- SIGINT<br>TRÈS SECRET -- SIGINT       | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments: Only screen personnel to be utilized.  
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

## PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

### INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

### PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

### INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

Canada

# ANNEX 'A'



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

EP764140218

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

## PART C (continued) / PARTIE C (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

### SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No  
Non ☐ Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).